

Michalovčan

zdarma • piatok, 30. august 2024 • ročník XXXV, číslo 18

S delegáciou
z Vila Real
o novej spolupráci

3

Zemplínsky
jarmok 2024
súčasť leta v meste

4

Päťdesiat
rokov hokeja
brány do extraligy

7

Hádzanári
majstrami
už pred 50 rokmi

8

pozyvame...

Úpravy poplatkov, vyhodnotenia rozpočtov aj územné záležitosti

Z ROKOVANIA ZASTUPITEĽSTVA

V utorok 27. augusta sa stretli mestskí poslanci na svojom dvanástom zasadnutí. Rokovanie otvoril a viedol primátor mesta Miroslav Dufinec. Na programe mali viac ako 20 bodov.

Poslanci na rokovaní schválili úpravu niekoľkých všeobecne záväzných nariadení (VZN). Zmena vo VZN o poskytovaní sociálnych služieb sa týka Zariadenia starostlivosti o deti do troch rokov veku dieťaťa, známych ako detské jasle. Úpravu si vyžiadala aktuálna nepriaznivá finančná situácia, ku ktorej prispelo aj krátenie podielových daní pre samosprávy. Sociálna služba, ktorá je poskytovaná v detských jasliach, nie je zo strany štátneho rozpočtu nijako dotovaná, a preto je v plnej miere hradená z rozpočtu mesta.

Z porovnania spolufinancovania celkových nákladov na prevádzku jaslí zo strany rodičov a zo strany mesta vyplýva, že v roku 2022 boli náklady pokryté z príjmov klientov na 16 % (úhrada rodiča bola 190 eur/mesiac) a dotácia mesta predstavovala ostávajúcich 84 %. V roku 2023 sa z príjmov od klientov hradilo 27 % celkových nákladov jaslí (úhrada rodiča 280 eur/mesiac) a dotácia mesta predstavovala ostávajúcich 73 %. Zmena VZN upravuje mesačný poplatok klienta na výšku 350 eur mesačne. Aj po úprave výšky poplatku mesto stále prispieva na chod tejto sociálnej služby percentuálnym podielom 63 % a rodičia 37 %. Osobitne upozorňujeme na fakt, že celkovú sumu poplatku tvoria tri zložky: paušálny poplatok za umiestnenie dieťaťa,



stravné a poplatok za zaopatrovanie a dohľad. Zmenou VZN došlo tiež k zrušeniu benefitu (platný od r. 2018), ktorý umožňoval nehrádzať paušálny poplatok po dobu neprítomnosti dieťaťa v jasliach.

Poslanci ďalej schválili úpravu VZN, ktoré určuje výšku príspevku na režijné náklady v školskej jedálni na prípravu hlavného a doplnkového jedla. Doposiaľ bol príspevok stanovený spôsobom „za odobraté jedlo“, a to vo výške 0,20 eur za jedlo v materských aj základných školách. Tu dochádza k zmene princípu a stanovuje sa príspevok nie za „odobraté jedlo“ ale „za mesiac“. Táto zmena znamená výber príspevku na režijné náklady bez ohľadu na to, či dieťa odoberie jedlo

alebo nie, keďže tieto náklady školskej jedálne vznikajú v oboch prípadoch. Poplatok sa stanovuje paušálne vo výške 5 eur za mesiac pre materské školy a 10 eur za mesiac pre základné školy. Ďalej bol upravený príspevok za pobyt dieťaťa v materskej škole. Nová úprava stanovuje výšku príspevku zákonného zástupcu dieťaťa s trvalým pobytom mimo územia mesta na sumu 50 eur za mesiac. Pre rodičov, ktorí majú trvalý pobyt na území mesta je suma znížená o 50 %.

Zmenou prešlo aj VZN, ktoré upravuje podmienky a spresňuje vývesné a propagačné plochy vyhradené na umiestňovanie volebných

pokračovanie na 2. strane

**NOC
NETOPIEROV**

30. augusta
o 18.30 hod.
Zemplínske múzeum

**ŠPACIRKI
PO VAROŠU
MICHALOVCE LETO
A JESEŇ 1944**

30. augusta
o 19.00 hod.
pri pamätníku
na Bielej hore

**RÚNO
V SRDCI
výstava**

od 2. septembra
Mestská galéria
Zlatý býk

**OTVORENIE
K PARKU
SO SEPAROM**

6. septembra
o 16.00 hod.
Ul. J. Murgaša 20

od primátora pre vás – s vami



Milí Michalovčania,

v uplynulých dňoch som mal možnosť stretnúť sa s mnohými zaujímavými a inšpiratívnymi ľuďmi, ktorí aktívne pôsobia, alebo pôsobili v oblasti športu.

Na pôde mestského úradu sme 16. augusta prijali majstrov Slovenska a Československa v mládežníckej hádzanej, ktorí získali tieto tituly v sezóne 1973/1974 ako žiaci Slávie ODPaM Michalovce. Úspech michalovskej mládežníckej hádzanej bol a je výnimočný a všetci hráči ako i členovia celého tímu a oddielu sa vo veľkej miere zaslúžili o reprezentáciu nášho mesta, za čo im chcem v mene všetkých Michalovčanov ešte raz poďakovať a vyjadriť svoj obdiv.

O týždeň neskôr som sa stretol s malými i veľkými judistami, ktorí absolvovali päťdňový judo camp v Michalovciach a na Zemplínskej šírave pod vedením francúzskeho trénera Pierra Neyru. Tréningový tábor organizuje michalovský klub ŠK Zemplín oddiel Judo už niekoľko rokov. Tento ročník bol však výnimočný, a to najmä zložením a počtom účastníkov, ktorí prišli aj zo zahraničia a spolu ich bolo 150. Pozdraviť ich prišiel Tomáš Singer, riaditeľ odboru vrcholového športu a talentovanej mládeže Ministerstva cestovného ruchu a športu SR. Som presvedčený, že odchádzal plný nadšenia a pozitívnych dojmov, lebo vidieť pokope toľko nadšencov pre šport je naozaj výnimočné.

Športovci nechýbali ani na 15. ročníku medzinárodnej súťaže športovcov vo varení fazuľového gulášu a i na tomto podujatí malo zastúpenie Ministerstvo cestovného ruchu a športu SR, a to v osobe Jána Krišandu, štátneho tajomníka pre šport. Som veľmi rád, že som sa so štátnym tajomníkom stihol porozprávať aj o pracovných veciach, ktoré úzko súvisia s rozvojom športovej infraštruktúry v našom meste.

Tí, ktorí sa športu venujú, vedia, že vytvoriť podmienky, dostať sa medzi športovú špičku a následne sa tam aj udržať je nesmierne náročné. Vyžaduje si to spoluprácu na rôznych úrovniach, systematickú prípravu a samozrejme elán, energiu a zaniietenosť ľudí, ktorí žijú športom. V Michalovciach robíme všetko pre to, aby sa športu darilo a chceme, aby sa šport stal súčasťou života všetkých generácií, lebo je to pre našu spoločnosť veľmi dôležité.

Miroslav Dufinec

- 20.8. rokovanie mestskej rady
- 20.8. pracovné stretnutie so splnomocnenkyňou vlády SR pre rozvoj občianskej spoločnosti
- 21.8. stretnutie so zástupcami Kynologického klubu pri SPOŠ Michalovce
- 21.8. stretnutie s riaditeľkou Spojenej školy internátnej v Michalovciach
- 21.8. pracovné stretnutie s riaditeľom ZOOOCR
- 23.8. účasť na slávnostnej prvej plavbe lode Labe na Zemplínskej šírave
- 23.8. stretnutie s riaditeľom odboru vrcholového športu a talentovanej mládeže Ministerstva cestovného ruchu a športu SR
- 24.8. otvorenie okresnej prehladky Srdece ako dar
- 24.8. otvorenie súťaže vo varení fazuľového gulášu
- 25.8. účasť na archijerejskej sv. liturgii v bazilike minor

Technické a záhradnícke služby Michalovce

MESTSKÁ PLAVÁREŇ

bude počas septembra zatvorená
z dôvodu komplexnej údržby a čistenia

Okrem upratovania, čistenia a dezinfekcie priestorov plavárne je za týmto účelom nutné aj vypustenie všetkých bazénov. Ospravedlňujeme sa za nepríjemnosti a tešíme sa na vašu návštevu opäť v októbri.

dokončenie článku z prvej strany

Z rokovania zastupiteľstva

plagátov na verejných priestranstvách počas volebnej kampane pre voľby do Národnej rady SR, voľby do Európskeho parlamentu, voľby prezidenta SR, voľby do orgánov samosprávneho kraja a voľby do orgánov samosprávy mesta.

Technické a záhradnícke služby mesta Michalovce predložili vyhodnotenie rozpočtu za I. polrok 2024. Vyhodnotenie rozpočtu organizácie k 30. júnu ukazuje, že prijímy prevyšujú výdavky o sumu približne 9 900 eur. V rámci rokovania v tomto bode poslancé plénum tiež prijalo odporúčanie vypracovať štúdiu riešenia problematiky kontajnerových stojísk pri bytových domoch.

Vyhodnotenie rozpočtu preložilo aj Mestské kultúrne stredisko Michalovce. Plnenie príjmov bolo k 30. júnu dosiahnuté na 54 %. Na strane výdavkov bolo čerpanie naplnené na 50 %.

Zasadnutie mestských poslancov pokračovalo prerokovaním

územného plánu mesta – návrhom zmien a doplnkov č. 10. Poslanci schválili aj zahrnutie regulatívy do záväznej časti územného plánu o tom, že križovanie cyklistických trás a cestných komunikácií je možné riešiť i mimoúrovňovou lávkou ponad cestnú komunikáciu.

Rokovanie pokračovalo prerokovaním majetkových záležitostí a personálnych zmien v radách škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta.

Medzi poslednými bodmi bol aj návrh na udelenie mestských ocenení v roku 2024. Mestské zastupiteľstvo schválilo udelenie Ceny mesta pre troch jednotlivcov (Ján Džara, Valéria Kocúrová, Štefan Rapač) a dva kolektívy (TV Mistral, s.r.o., SCORP, s.r.o.). Súčasťou predloženého materiálu bola aj informácia o udelení Ceny primátora, o ktorej rozhoduje primátor v rámci svojej kompetencie. V tomto roku bude udelená deviatim jednotlivcom.

red

OTVÁRAME

K Park so Separom

Michalovce

06.09.2024 | o 16:00

Jozefa Murgaša 1316/20

Návšteva z Vila Real a nové plány spolupráce

Španielske mesto Vila Real je našim družobným mestom od roku 1998 a sme veľmi radi, že prijali naše pozvanie a opäť k nám zavítali počas Zemplínskeho jarmoku.

Prítomnosť delegácie na čele s Mariou Fajardo Franch, zástupkyňou primátora mesta Vila Real, mala tentokrát aj symbolický charakter. V tomto roku totiž obe mestá oslavujú okrúhle výročie. Vila Real si pripomína 750 a Michalovce 780 rokov od prvej písomnej zmienky o meste.

Naši španielski partneri strávili v Michalovciach niekoľko dní a navštívili historické pamiatky a turisticky zaujímavé miesta v meste aj okolí. Súčasťou ich programu boli tiež pracovné stretnutia, na ktorých sa hovorilo o školstve, cestovnom ruchu, odpadovom hospodárstve či o parkovacej politike. Vyvrcholením pobytu španielskej delegácie v Michalovciach bol Zemplínsky jarmok.

Počas slávnostného otvorenia jarmoku sa Michalovčanom prihovorila Maria Fajardo Franch: „Už počas prvých pár hodín, kto-



Maria Fajardo Franch, zástupkyňa primátora Vila Real, (tretia zľava) navrhla spoluprácu rôznych organizácií

ré sme tu strávili, som si všimla, že v každom kúte Michaloviec nachádzam niečo, čo mi pripomína Vila Real. Vrúcnosť jeho ľudí, silu jeho tradícií, hrdosť na jeho históriu. Ale vidím aj niečo viac. Spoločnú budúcnosť plnú príležitostí, spoločných projektov a snov, ktoré sa vďaka spolupráci a vzájomnému porozumeniu stanú skutočnosťou.“

Zástupkyňa primátora vyzdvihla 26-ročnú spoluprácu medzi mestami a vyjadrila túžbu, aby sa do ďalšieho budovania partnerstva zapojila celá občianska spoločnosť. Priestor na spoluprácu vidí napríklad v realizácii výmenných pobytov študentov a športových kolektívov, v spolupráci občianskych združení alebo folklórnych a iných umelec-

kých telies. Spomenula, že práve folklór stál pri zrode partnerstva oboch miest, osobitne folklórne súbory Laborec a Zemplín.

Sme presvedčení, že táto návšteva upevnila vzájomné vzťahy našich miest a v blízkej budúcnosti sa nám podarí zrealizovať naše spoločné plány.

red

Lod' Labe už na Šírave

Výletná loď Labe nahradila na Zemplínskej šírave starú loď Zemplín. Na svoju prvú plavbu vyrazila v piatok 23. augusta. Očakáva sa, že nová výletná loď podporí cestovný ruch na Šírave.

Výletná loď Labe, ktorá pláva na pražskej Vltave, meria 37 metrov, váži 70 ton a má kapacitu 164 miest, pričom 158 z nich je určených pre pasažierov. Na palube je k dispozícii vnútorný salón, horná sľeňná

paluba, bar a kuchyňa. Loď je plne klimatizovaná a vyhrievaná, takže môže fungovať aj v chladnejších mesiacoch. Plavba po Šírave trvá približne 75 minút a je sprevádzaná zvukovým komentárom o histórii Šíravy a okolia. Trasa vedie z prístaviska v stredisku Lúč v smere na Klokočov, následne sa loď vracia až k lokalite Prímestská a prichádza späť do prístavu.

Termíny plavieb a ďalšie informácie na www.plavbysirava.sk alebo na telefónnom čísle 0948 099 325.

red



Lod' prišla z Prahy na Slovensko cez päť krajín

Publikácia Michalovce 1244 – 1944

Mesto Michalovce vydalo novú knihu z histórie mesta. Do života bola uvedená symbolickým aktom – posypaním hlinou, ktorá symbolizuje zem našich predkov, našu históriu.

ktorí formovali našu spoločnosť. Sú to príbehy o tvrdo pracujúcich rodinách, o inovatívnych podnikateľoch, talentovaných umelcoch aj o obetavých občanoch, ktorí prispeli k rozvoju mesta.

Obsahovo knihu zostavili Miloš Hlohin a Vladimír Sekela, autormi textov sú historici Martin Molnár a Alena Mišíková. Publikáciu si môžete zakúpiť v Informačnej kancelárii mesta Michalovce. Cena je 28 eur.

red

V knihe nájdete podrobný prehľad histórie mesta od 13. až do polovice 20. storočia, ale tiež medzi riadkami spoznáte príbehy ľudí,

Tretí augustový víkend tradične patril jarmoku

Zemplínsky jarmok je súčasťou letných podujatí v Michalovciach už 53 rokov. Aj tento rok sa konal v tradičnom termíne, počas tretieho augustového víkendu, 16. a 17. augusta. Program počas dvoch dní bol typický jarmočný: predajné stánky, remeselníci, atrakcie a program pre deti, občerstvenie, spanilá jazda motorkárov, hudba i tanec.

OTVORENIE JARMOKU

Jarmočné požehnanie tento rok udelil všetkým prítomným i návštevníkom jarmoku duchovný otec Maroš Dupnák, správca michalovskej baziliky minor. Pozvanie na tohtoročný jarmok prijalo naše partnerské mesto Vila Real v Španielsku a za delegáciu sa prítomným prihovarila viceprimátorka Maria Fajardo Franch. Osobitne sa tešíme, že s delegáciou pricestoval aj náš čestný občan Jacinto Heredia Robres. Súčasťou otvorenia jarmoku bolo tiež uvedenie publikácie Michalovce 1244 – 1944. Predstavili ju jej zostavovatelia Martin Molnár a Miloš Hlohin. Knihu uviedol do života poslanec NR SR a bývalý primátor mesta Michalovce Viliam Zahorčák posypaním hlinou. Otvárací ceremoniál spestrili folklórne skupiny Mihaľovčan a Klubovanka.

Program pokračoval detským predstavením Zlatá ryбка v podaní Divadla Portál a s hrou Prsteň priani vystúpilo divadlo Cililing.

MOTOZRAZ

Stovky nadšencov motoriek sa stretli na parkovisku na Štefánikovej ulici. Centrum Michaloviec sa opäť zmenilo na chvíľu na buráčajúcu dráhu, keď dvoj- i trojkolesové stroje odštartovali spanilú jazdu. Trasa viedla cez námestie smerom na Zemplínsku šíravu, kde bol pre účastníkov zrazu pripravený viacdenný program. Podľa slov organizátorov mali zaregistrovaných približne šesťtisíc motorkárov.

HUDOBNÝ PROGRAM

Na tribúne pri mestskom úrade sa na pódiu vystriedalo viacero



Old School Brothers roztancovali v piatok večer zaplnené námestie

hudobných hostí. V piatok večer jarmočných návštevníkov zabávala Karmen Pál Baláz a po nej to na pódiu ale aj mimo neho roztancovala profesionálna tanečná skupina Old School Brothers. Sobotňajší večer patril revival kapelám. Najprv zahrali známe a obľúbené hity legendárneho Mekoeho Žbirku a po nich zazneli hity legendárnej českej skupiny Lucie.

VÝSTAVA DROBNOCHOVATEĽOV

Počas obidvoch jarmočných dní prebiehala na pozemku vedľa budovy radnice výstava drobnocho-

vateľov, ktorú zorganizovali členovia Slovenského zväzu chovateľov v Michalovciach. Na jubilejnom 20. ročníku ste mohli vidieť vodnú a hrabavú hydinu, rôzne druhy králikov a zajacov, holubov či papagáje. Veľmi nás teší, že v našom meste pôsobí komunita chovateľov, ktorí sa venujú aj šľachteniu nových druhov hydiny.

SPRIEVODNÉ PODUJATIA

Na Námestí osloboditeľov ste mohli navštíviť Uličku ľudovej tvorivosti a obdivovať zručnosť remeselníkov. Na parkovisku pri MsKS, v Uličke

remesiel, svoje výrobky ponúkali približne 40 remeselníkov. Pre tých, ktorí prišli na jarmok hlavne nakúpiť, bolo k dispozícii približne 100 stánkov s rôznym tovarom. Občerstvenie ponúkali približne 20 stánkov. V Parku študentov nechýbali kolotoče či iné zábavné aj adrenalínové atrakcie pre malých aj veľkých.

Medzi sprievodnými podujatiami boli aj tento rok športové súťaže – futbalové majstrovstvá hráčov nad 50 rokov a druhý ročník Súťaže silákov. Viac o týchto súťažiach sa dočítate na strane 6 a 8.

red



Stovky motoriek prešli námestím počas spanilej jazdy



Hudobný koncert ponúkla speváčka Karmen Pál Baláz s kapelou

Rúno v srdci

Mestské kultúrne stredisko je organizátorom výstavy s názvom **Rúno v srdci, ktorá bude od 2. septembra do 24. októbra prístupná v Mestskej galérii Zlatý býk. Garantom výstavy je Emília Rudincová a OZ Podoby Zemplína.**

Svoje umenie predstavujú okrem Rudincovej ďalšie dve profesionálne výtvarníčky: Olga Džúrová z Liptova a Linda Kováčová, ktorá pochádza z Veľkého Krtíša. U autoriek je profesionálne výtvarníctvo opodstatnené, pretože ak ho neštudovali v súvislosti s povolaním, tak sa v ňom profesijne zdokonaľovali neskôr. Ru-

dincová v oblasti umenia pôsobí dlhodobo. Jej snaha byť mostom a upriamiť pozornosť na talenty a nadanie iných je evidentná. Základným materiálom použitým na výstave je ovčie rúno a umelecké diela či módne doplnky z neho vytvorené. Výstava sčasti poukazuje na ženu, k dôstojnosti ktorej patria aj módne doplnky.

Pri príležitosti vernisáže výstavy prišli autorky výstavy s prosbou o pomoc pre Jakubka, ktorý potrebuje rehabilitácie, terapie a kompenzačné pomôcky na zmiernenie ťažkého zdravotného stavu. Na miesto kvetov a darov prosia o pomoc, ktorú môžu darcovia smerovať príjemcovi Náš drobec, o.z., Štefánikova 1367/17, Michalovce, IČO 52893171, IBAN: SK87 0900 0000 0051 7465 0356. Ďakujeme.

PaedDr. Ivana Mochorovská

Mestské kultúrne stredisko
Vás pozýva na autorskú výstavu

Laury Landovej
(Simo)

pod názvom
"Z duše do hmoty"

Výstava potrvá od: 2. 9 - 30. 9. 2024
Malá galéria I. poschodie MsKS



Mesto Michalovce

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

PONÚKA

byť do nájmu v zmysle VZN MsZ v Michalovciach č. 138/2011 o podmienkach pridelenia nájomných bytov na Ulici Okružnej v Polyfunkčnom dome Okružná v Michalovciach.

Žiadosť o nájom bytu je treba podať v termíne od 27. 8. 2024 do 10. 9. 2024. Žiadosti podané pred alebo po termíne nebudú brané do úvahy. Počet bytov: 1

Číslo bytu	Adresa	Poschodie	Počet izieb	Podlahová plocha
13	Okružná	3. poschodie	1-izbový	26,69 m ²

Výška nájmu (bez poplatkov za služby spojené s bývaním): 2,37 €/m²
Podanie žiadosti nezakladá nárok na pridelenie bytu. Žiadosť, prílohy a bližšie informácie dostanete na webovej stránke Mesta Michalovce www.michalovce.sk alebo odbore hospodárenia s majetkom Mestského úradu v Michalovciach, budova Mestského úradu Nám. slobody 1 v Michalovciach – kancelária č. 190 na prízemí. Žiadatelia budú o pridelení bytu písomne informovaní po prerokovaní žiadosti v komisii bývania.

dva týždne v kultúre

NOC NETOPIEROV

30. augusta o 18.30 hod., Zemplínske múzeum

ŠPACIRKI PO VAROŠU – MICHALOVCE LETO A JESEŇ 1944

30. augusta o 19.00 hod., pamätník na Bielej hore

VERNISÁŽ VÝSTAVY RÚNO V SRDCI

31. augusta o 16.00 hod., Mestská galéria Zlatý býk

FRANTIŠEK LADISLAV ČELAKOVSKÝ

prednáška

2. septembra o 15.00, galéria Zemplínskeho kultúrneho centra

OTVORENIE K PARKU SO SEPAROM

6. septembra o 16.00 hod., Ul. J. Murgaša 20

výstavy

RÚNO V SRDCI

Olga Džúrová, Linda Kováčová a Emília Rudincová od 2. septembra, Mestská galéria Zlatý býk

LAURA LANDOVÁ – Z DUŠE DO HMOTY

autorská výstava od 2. septembra, malá galéria MsKS

ANETA LATTOVÁ – KROJE V POHYBE

od 2. septembra, Zemplínska knižnica G. Zvonického

Program kina si môžete pozrieť na internetovej stránke
www.kino.michalovce.sk

MI osobnosti

Historik, ktorý s nami špaciruje do minulosti

Martin Molnár je rodený Michalovčan. Študoval na Filozofickej fakulte v Prešove UPJŠ v Košiciach. Po ukončení štúdia nastúpil v roku 1997 do Zemplínskeho múzea v Michalovciach ako regionálny historik, kde pracuje dodnes. Venuje sa histórii regiónu Zemlín so zameraním na 18. až 20. storočie.



Je známy aj ako mestský kronikár, historik mesta Michalovce, spoluzakladateľ osláv Dni na pocut mesta, ale v meste a okolí ho ľudia poznajú aj ako sprievodcu na Špacirkách po varošu.

Napísal množstvo odborných monografií súvisiacich s históriou miest a obcí Zemplína, na ktorých sa podieľal ako autor, spoluautor alebo zostavovateľ. Pred pár dňami uzrela svetlo sveta ďalšia publikácia, a to k 780. výročiu mesta Michalovce pod názvom Michalovce 1244 – 1944. Počas svojich

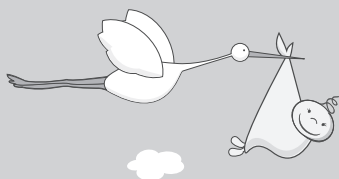
výskumov sa stretol s mnohými legendami, mýtmi a tajomstvami o Michalovciach. Počuli ste už o veľkej falšovateľskej afére v Michalovciach? Poznáte príbehy o bosorkách z okolia Michaloviec? Viete, kto bol najvýznamnejšou osobnosťou histórie nášho mesta?

Aj o tomto Martin Molnár porozprával v podcastoch na szemplin.sk. Prvú časť si budete môcť pozrieť na YouTube kanáli naszemplin.sk už 2. septembra.

Eva Bučková

Michalovčan informuje

VÍTAME MEDZI NAMI NAŠICH NAJMENŠÍCH...



Sofia Bočinec
Gabriel Hreščák
Miriam Korpová
Vivien Pauliková
Patrick Majerník
Richard Murin
Richard Murin
Marek Ciberé

DO STAVU MANŽELSKÉHO VSTÚPILI...

Samuel Antolčík
a Jana Soľavová
Milan Krčmár
a Mgr. Gabriela Verešpejová



blahoželanie

Dňa 27. augusta oslávil životné jubileum
60 rokov života

don TIBOR HALUŠKA

Tá jediná milosť Boha, ktorá postačí,
nech ho sprevádza životom i na ceste k človeku.
vďační veriaci



Mesto Michalovce

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

VYHLASUJE

podľa ustanovenia § 281 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších zmien a doplnkov

OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

na prenájom nebytových priestorov nachádzajúcich sa v objektoch:

- Nám. osloboditeľov č. 10 v Michalovciach (Zlatý býk),
- Nám. osloboditeľov č. 25 v Michalovciach (poliklinika),
- Nám. osloboditeľov č. 77 v Michalovciach (starý súd),
- Ul. salezianov v Michalovciach, bývalá kotolňa objektu Zlatý bažant.

Znenie súťažných podmienok a lehoty na predkladanie súťažných návrhov v hmotnoprávnej lehote, do 16. septembra 2024 do 9.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ a na web portáli www.michalovce.sk.



Premiéra

Novín Mistral
a Športových správ
každý štvrtok o 16.00 hod.

počas týždňa vždy o 14.00 hod. a 20.00 hod.

Záznam zo Zemplínskych slávností 2024

zo soboty 10. 8. – 3. časť

Vysielanie TV Mistral sledujte aj
v digitálnej sieti UPC a ANTIK

Nájdete nás aj na

www.tvmistral.sk, na Facebooku a na YouTube (Redakcia Mistral),
vo vysielaní partnerskej televízie TV ZEMPLÍN – v sieti Magio (Telekom) a Orange TV.



Mužstvo Západ víťazom

V športovom areáli
Základnej školy na Okružnej
ulici sa uskutočnil v rámci
sprievodných podujatí
Zemplínskeho jarmoku
aj 12. ročník michalovských
futbalových majstrovstiev
hráčov nad 50 rokov o pohár
primátora mesta.

Organizátorom podujatia bolo
Mesto Michalovce a uvedená základná
škola. Turnaj slávnostne otvorili
primátor mesta Miroslav Dufinec
spolu s riaditeľom školy Martinom
Nebesníkom. Turnaja sa v tomto ročníku
zúčastnili sídliskové družstvá
Východ, Juh, Západ a Sever.

Turnaj mal medzi hráčmi pozitívne
ohlasy s prísľubom účasti

na turnaji aj v budúcom roku. Po-
tešením bolo sledovať výkony bý-
valých hráčov TJ Zemplín Vihorlat
Michalovce, ale i hráčov z nižších
súťaží. Na fair play priebehu zápasov
dohliadala rozhodcovská dvojica Ján
Matej a Michal Žofčák. Víťazom sa
stalo v tomto ročníku družstvo Zá-
padu pred tímom Juh. Tretiu priečku
obsadil Sever a štvrtú Východ.
Najlepším hráčom turnaja sa stal
Ján Gajdoščík, najlepším brankárom
Peter Kniežov a najlepším strelcom
Marián Dzurjo (6 gólov).

Všetkým účastníkom turnaja bolo
poskytnuté malé občerstvenie. Dru-
žstvá dostali za umiestnenie pohár
a diplom. Ocenené boli aj individu-
álne výkony, a to najlepší brankár,
strelce a hráč, ktorí získali diplom
a sošku.

Mgr. Lívia Kalaninová

Mesto Michalovce

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

PONÚKA

byt do nájmu v zmysle VZN MsZ v Michalovciach č. 2/2024 o nájme
bytov v bytovom dome na Ulici obrancov mieru 4 (malometrážne byty)
v Michalovciach.

Žiadosť o nájmu bytu je možné podať v termíne o od 27. 8. 2024 do 10. 9. 2024.
Počet bytov: 3

Číslo bytu	Adresa	Poschodie	Bytový dom	Počet izieb	Podl. plocha
30	Obrancov mieru 4	1. poschodie	malometrážne byty	1,5 izbový	43,91 m ²
65	Obrancov mieru 4	1. poschodie	malometrážne byty	garsónka	28,19 m ²
49	Obrancov mieru 4	prízemie	malometrážne byty	garsónka	28,19 m ²

Výška nájmu (bez poplatkov za služby spojené s bývaním): 1,70 €/m²
Podanie žiadosti nezakladá nárok na pridelenie bytu. Žiadosť, prílohy a bližšie
informácie dostanete na webovej stránke Mesta Michalovce www.michalovce.sk
alebo odbore hospodárenia s majetkom Mestského úradu v Michalovciach,
budova Mestského úradu Nám. slobody 1 v Michalovciach – kancelária č. 190
na prízemí. Žiadatelia budú o pridelení bytu písomne informovaní po prerokovaní
žiadostí v komisii bývania.

Michalovčan

Michalovčan – dvojtýždenník občanov Michaloviec – vychádza každý párny piatok zadarmo. Vydáva Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, IČO: 00325490. Predseda redakčnej rady: PhDr. Jana Cibereová, jana.cibereova@msumi.sk, redakcia: Mgr. Marcela Andréová, e-mail: marcela.andreova@msumi.sk, Mgr. Mária Stricková, e-mail: maria.strickova@msumi.sk, Mgr. Jana Denciová, e-mail: jana.denciova@msumi.sk, tel.: 056 686 42 42. Inzerciu prijíma: Turistická a informačná kancelária, e-mail: iveta.pazicova@msumi.sk, gabriela.kovtunova@msumi.sk, tel.: 056 686 47 07, členovia redakčnej rady: Ing. Martin Čornej, PaedDr. Radmila Hajdúková, Mgr. Jaroslav Čúrny, Mgr. Eva Bučková, Michal Oros. Uzavierka príspevkov a fotografií je každý pondelok v nepárnom týždni – do 12.00 hod. Adresa redakcie: Michalovčan, Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, č. dverí 242, www.michalovce.sk. V meste Michalovce dvojtýždenník rozširuje redakcia. Vychádza v náklade 5000 kusov. Evidované MK SR ako periodická tlač pod číslom EV 3787/09. ISSN 1339-0031.

malý oznamovateľ

Rôzne

- Predám včelí med. Cena 5,00 €. Tel.: 0918 273 178

prerušenie distribúcie elektriny

- 10. septembra od 9.00 hod. do 12.30 hod., úseky: Ul. zakarpatská, č. d. 9
- 10. septembra od 9.00 hod. do 12.30 hod., úseky: Ul. J. Hollého, č. d. 60, Ul. moldavská č. d. 2, 4, 6, Ul. ukrajinská č. d. 2, 4, 6, 8, 10, 12, 173/8, 173/12, 174/2, 174/4, 174/6, Ul. užhorodská č. d. 11, 13, 174/11, Ul. zakarpatská č. d. 3, 5, 7, 9, 11, 173/9, 173/11, 176/3, 176/5, 176/7

Bližšie info: www.michalovce.sk, úradná tabuľa MsÚ

spoločenská rubrika

spomienky



Dňa 26. augusta uplynulo 10 rokov, čo nás navždy opustil manžel, otec a dedko

JOZEF HAJDUČKO

s láskou spomínajú manželka a deti s rodinami

Čas plynie, smútok zostáva, tá strata v srdci bolieť neprestáva. Dňa 27. augusta uplynulo 10 rokov, čo nás navždy opustil syn, manžel a brat

PETER TIMKO

Ďakujeme za spomienku všetkým, ktorí na neho nezabudli a spomínajú spolu s nami. mama a súrodenci



Päťdesiat rokov hokeja v Michalovciach

Klopanie na extraligovú bránu

Ako sme spomínali v minulom článku o histórii hokeja v Michalovciach, seniory sa o účasť v najvyššej súťaži pokúšali doteraz v piatich barážach.

Úspešná bola až tá posledná v roku 2019, kedy premožli hráči HK Dukla Ingema Michalovce v baráži Žilinu 4:3 na zápasy. Baráž so Žilinou bola spolu s tou s Vítkovicami v sezóne 1985/86 jedinou, v ktorej sa s Michalovcami predstavili iba jeden tím v ďalších troch sa hrala baráž v podobe prelínacej súťaže, kde hrali najlepší z prvej ligy a najhorší z extraligy. Dve z nich absolvovali Michalovčania v deväťdesiatych rokoch a práve na tie sme sa pozreli v nasledujúcom článku...

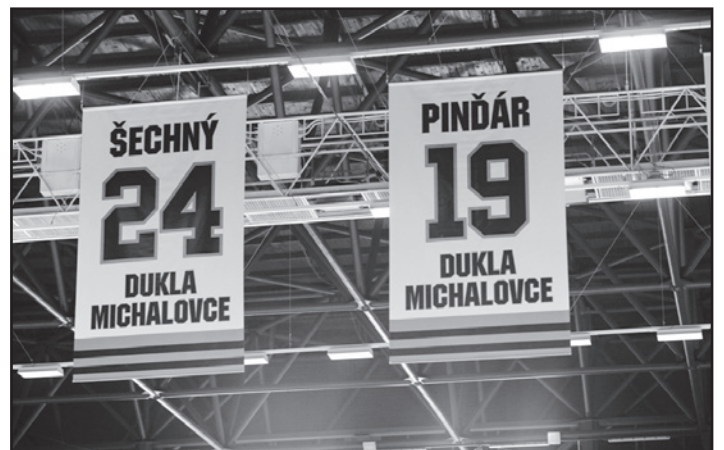
UDOMÁCNENIE SA V PRVEJ LIGE

Michalovčania sa po triumfe v prvej lige v sezóne 1985/86 už naplno udomácnili v druhej najvyššej súťaži. Stali sa stabilným účastníkom, ktorý hral prvú ligu dlhých dvadsať rokov (od sezóny 1982/83 až po sezónu 2002/03). Úrodné boli aj deväťdesiate roky, ktoré sú späté hlavne s érou Petra Pindára. Bol to hráč, ktorý bavil michalovské publikum svojimi gólmi a doteraz je zrejme najobľúbenejším hráčom, aký v Michalovciach hral. Pred sezónou 1995/96 sa rozhodlo, že do extraligy nebudú tímy z prvej ligy postupovať priamo, ale budú si to musieť vybojovať v súbojoch s najslabšími tímami z najvyššej súťaže. Dvaja najslabší si tak museli ratovať „extraligovú kožu“ proti štyrom najlepším z prvej ligy. „Čierny Peter“ nakoniec padol do rúk Iskry Banská Bystrica a Dragonu Prešov.

O dve miestenky sa títo dvaja museli pobiť so Spišskou Novou Vsou, Zvolenom, Skallicou a štvrtú miestenku si po obrovskom boji vybojovali Michalovce, ktoré krátko pred koncom základnej časti v priamom súboji o túto pozíciu vyhrali v Žiline 7:3. K tomuto víťazstvu im výrazným spôsobom pomohol aj vtedy ešte mladík Richard Šechný, ktorý je stále druhým najproduktívnejším hráčom v histórii celej najvyššej slovenskej extraligy. Podotýkame, že na financovaní hokeja sa vtedy výrazne podieľali hlavne dve firmy a to MEZ a SIEMENS (preto názov SAM na drese). V prelínacej súťaži Michalovčania s tromi výhrami, jednou remízou a šiestimi prehrami obsadili nepostupové piate miesto. Predbehli akurát Skallicu. Víťazom prelínacej sa stala Spišská Nová Ves. Z dvojice extraligistov si kožu uratovala Banská Bystrica, Prešov spadol o súťaž nižšie. Mimochodom, to už s mužstvom nebol Ján Faith, ktorý počas sezóny prijal ponuku Košíc. Jeho nástupcom sa najskôr stal Peter Slanina, po ňom prišiel Milan Skokan.

ZMENA NA OSEM ÚČASTNÍKOV

Pred sezónou 1996/97 sa formát prelínacej opäť zmenil. Tentoraz si to o štyri miestenky rozdelili štyria najslabší extraligisti a štyria najlepší prvooligisti. Ani v tejto skupine tímov Michalovčania chýbať nechceli. Michalovčanom sa opäť podarilo umiestniť v prvej lige v prvej štvorke, keď obsadili štvrté miesto a spolu so Zvolenom, Skallicou a Prešovom sa išli opäť biť o Extraligu. Ich súpermi bola Nitra, Dubnica nad Váhom, Spišská Nová Ves a Banská Bystrica. Extraligovú kožu si nakoniec uhájili iba Spišská Nová Ves a Nitra, Dubni-



Dresy Petra Pindára a Richarda Šechného visia nad ľadom od roku 2018

ca s Bystričanmi spadli dole. V najvyššej súťaži ich nahradili budúci trojnásobný majster Zvolen a budúci finalista zo Skalice, ktorý chvíľu predtým pustil do veľkého hokeja Žigmunda Pálffyho. Michalovčania obsadili v druhej po sebe neúspešnej prelínacej šieste miesto, keď po seba dostali Dubnicu a Prešov.

TALENTOVANEJŠÍ AKO JÁGR

Keď sa fenomenálneho Jaromíra Jágra, ktorý je víťazom Stanleyho pohára, majstrom sveta či olympijským víťazom, v NHL odohral tisíce zápasov a patril medzi najlepších hokejistov sveta, pýtali, či bol niekto talentovanejší od neho, spomenul si na Petra Pindára. Na legendárnu devätnástku si tentoraz spomenieme aj my, pretože v histórii michalovského hokeja za jeho päťdesiat rokov má „Pindo“ určite svoje miesto. Aj keď nebol odchovancom michalovského hokeja, práve fanúšika tu najviac tešil svojimi gólmi. Zatiaľ, čo Jágra pozná a uznáva ako legendu celý

svet, Pindára má za legendu michalovský fanúšik hokeja! „Keď to o mne napísal, tak asi mal pravdu,“ povedal v jednom z rozhovorov Peter Pindár, ktorý následne k tomu už bez úsmevu dodal. „Boli sme rovnako dobrí, no on možno potreboval viac trénovať. Ja som bol vždy iný, nepripravoval som sa toľko, neraz som sa postavil na ľad po dvojtýždňovej pauze a dal som z fleku tri góly. Nevie, ako je to možné.“ O legendárnej devätnástke sa hovorí dodnes. Na „Pinda“ sa totiž zabúda iba ťažko. Fanúšikovia si pamätajú, aké kúsky stváral so súperovými obranami a brankármi. Pamätajú si, ako vyčkával na puk na modrej a keď ho dostal, bol nezastaviteľný. V 138 zápasoch zaznamenal 131 gólov, čo je skoro jeden presný zásah na zápas. A to sa jeho kariéra skončila v 28 rokoch, teda pre hokejistu v najlepšom čase. V apríli 2000 po jeho bodovo najlepšej sezóne v drese Dukly ho v Košiciach na priehode pre chodcov zrazilo auto. Odvtedy nehral...

Peter Brendza



Hádzanári získali titul už pred 50 rokmi

V sezóne 1973/1974 získali žiaci Slávie Okresného domu pionierov a mládeže (ODPaM) Michalovce titul majstra Slovenska a titul majstra Československa.

O titul majstra Československa bojovali dve slovenské a dve české mužstvá: Slávia ODPaM Michalovce, Tatran Prešov, Sokol Velká Bystřice a Slávia Praha. Za Michalovce pod vedením trénera Jozefa Šubáka hrali: hráči Peter Bellas, Marián Rončínský, Jozef Mariňák, Július Aszalay, František Gargulák, Martin Bulík, Stanislav Mílichovský,

Pavol Dluhoš, Tibor Trelo, Milan Mráz, František Hovanec, Ondrej Rabatin, Gabriel Hospodár a Peter Bielik, brankári Michal Cibere a Ján Šuchta a kapitánom bol Michal Korpa.

Vedenie mesta privítalo 16. augusta niektorých z týchto pánov na pôde mestského úradu. Medzi prítomnými bol aj syn vtedajšieho trénera, Miloš Šubák, ktorý pôsobí v Slovenskom zväze hádzanej, a tiež vtedajší vedúci družstva Alexander Čižmár.

Všetci hráči ako i členovia celého tímu a oddielu sa vo veľkej miere zaslúžili o reprezentáciu nášho mesta.

red



KONAL SA DRUHÝ ROČNÍK SÚŤAŽE SILÁKOV

PIATKOVÉ JARMOČNÉ POPOLUDNIE PATRIL NA NÁMESTÍ SLOBODY SILÁKOM. SÚŤAŽ V SPOLUPRÁCI S MESTOM PRIPRAVIL ŠK ZEMPLÍN MICHALOVCE – SILOVÝ TROJBOJ. DIVÁCI MOHLI VIDIEŤ DISCIPLÍNY AKO ŤAHANIE KAMIÓNA, OTÁČANIE PNEUMATIKY AJ MŕTVY ŤAH S AUTOMOBILOM. SVOJU SILU TENTO ROK UKÁZALI MUŽI, ŽENY BA DOKONCA AJ MLÁDEŽ – CHLAPCI A DIEVČATÁ. VO VÝSLEDNOM HODNOTENÍ SA V KATEGÓRII MUŽOV NA PRVOM MIESTE UMIESTNIL PETER SUPÁK A V KATEGÓRII ŽIEN SÚŤAŽILA AKO JEDINÁ A VĎAKA SVOJIM VÝKONOM BOLA VYHODNOTENÁ AKO VÍŤAZKA NIKA SUPÁKOVÁ.

RED

dva týždne v športe

Basketbal

MEDZINÁRODNÝ TURNAJ KRAJÍN V4, 20. ROČNÍK

6. – 8. 9., ŠH Gymnázium P. Horova
info: <http://new.1bkmi.sk/>

Futbal

MFK ZEMPLÍN MICHALOVCE – FC PETRŽALKA

11. 9., 11.00 hod., 4. kolo, I. LSD U19

MFK ZEMPLÍN – FK DAC 1904 DUNAJSKÁ STREDA

31. 8., 11.00 a 13.15 hod., I. LMD U17, U16 – 3. kolo
info: www.mfkzemplin.sk

Ľadový hokej

HK DUKLA INGEMA MICHALOVCE – HC KOŠICE

11. 9., prípravný zápas
info: <https://hkduklamichalovce.sk/>

Turistika

VYŠNÉ RUŽBACHY – VETERNÝ VRCH

7. 9., od GPH, 16 km

OKOLO DOMAŠE

8. 9., od Dodo 8.00 hod., 45 km

25. ROČNÍK PLAVBY VETERÁNOV HORNÁD

8. 9., Močarianska1, 24 km
info: www.kstmichalovce.sk

Program športu si môžete pozrieť na internetovej stránke
www.michalovce.sk



Vás pozývajú na 2. ročník výstavy psov

Michalovský oriešok

15. septembra 2024

Park študentov, Michalovce

Začiatok registrácie 12:30 hod.

Začiatok podujatia 13:00 hod.



Čaká Vás skvelá zábava a bohatá tombola. Prihlášky a ďalšie informácie nájdete na stránke

SÚŤAŽE

Najzaujímavejší trik
Majster v privolaní
Najlepší kostým
Prebehnutie cez agility dráhu

www.kkmichalovce.sk

KATEGÓRIE VÝSTAVY

Šteňa – do 8 mesiacov
Sučka – 8 mesiacov až 8 rokov
Pes – 8 mesiacov až 8 rokov
Senior – 8 rokov a viac



Súčasťou výstavy bude aj zbierka pre Útulok pre psíkov Michalovce